

JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre	8 kor.
Fél évre	4 "
Negyed évre	2 "

Felelős szerkesztő:

ifj. Imrik József.

Telefon szám: 9.

Egyes szám ára 20 fillér.

Nyiltér soronként 40 fill.

Kéziratokat vissza nem adunk.

Betétek után adómentesen tisztán

■ ■ ■ ■ 5%-ot fizetünk. ■ ■ ■ ■

Gazdasági és Iparbank r. társaság

Jászapáti (Régi céh-ház).

Kánikula.

Az Európa fölött a mult héten a levegőbe való állandó depresszió kellett még nekünk az ő 40 C. fokú izzásával. Hihetetlen változást okozott ez. A kukorica sok helyen lesült; takarmány nincs. Megdrágult minden. Szegény készízetésből élő hivatalnok-osztály ez kellett még neked!

És mindig így lesz, valameddig őstermelésre leszünk berendezve. Sorunkat egy tavaszi eső, egy nyári eső dönti el. Ha pedig ránk pörköl a nap, lesül minden, oda a gazdák veritékes munkája s a mi ezzel egy: e mezőgazdasági országban, ez őstermeléssel s kizárólag ezzel foglalkozó országnak minden rendű és keresetű tagja ezt nyögi. Ma már azzal is tisztába vagyunk, hogy népélelmezés szempontjából a kukorica lényegesebb termék a gabonánál. Ha mi nálunk kukorica terem, akkor nincs szegénység. Ha a kukoricát elsüti a nyári hő, hihetetlen pusztítást tesz a pelagra. A kukorica a szegény ember kenyere, jobb élése. Ha kukorica van, meghizik a nyáron papsajton, parajon élő poltrás malac s mégis jut a népnek is egy-két táplálóbb falat. IV. Henrik francia királynak másként kellett volna uralkodó elveit formuláznia. Nem a

vasárnapi tyukhuslevest kellett volna emlegetnie a paraszt fazekában, hanem így szólni: „Azt szeretném, ha a legszegényebb embernek is volna hizóba fogva egy-két disznója“.

Az olvasó pedig azt fogja mondani: mindezek régen tudott és kesergett dolgok. De van-e kivezető? Műesőt nem csinálhatunk. Mit tegyünk? Nyári vezércikkirő, kelmed lenne csak az okos ember, ha megmondaná a teendőket.

Igaz. Műesőt nem csinálhatunk. Elemi csapást megakadályozni nem tudunk, legföljebb csak szörnyű csapását tudjuk enyhíteni. Így mindjárt, hogy a csapás enyhítésénél maradjunk: a rettenetes hő ellenére is nem minden földön sült ki a termés. Texasban, Amerikában az olyan nyár, mint amilyen a mienk a mostani, állandó; ott már küzdenek a „Dry-Farming“-gal. Ezt az amerikai talajmívelést Champel északamerikai tanár találta ki, nálunk is alkalmazzák már s ahol alkalmazták, az abnormis nyár ellenére se következett be az aszály, ez a magyartalan és vészes szó. Hogy a Champel-féle talajmívelésnek miben áll a titka s mi az, ez igazán nem a vezércikkirőra tartozik. Az a szaklapok föladata.

A másik, amit ebben a meleg kánikulában el kell mondanunk, hogy ma egy ország sem rendezkedhet be, ha csak va bank-ot nem játszik a sorssal, egyoldalú kalászos termelésre, sőt őstermelésre se. Itt nem az emberi munka, a befektetett tőke és a tudás dönti el az ütközet sikerét, hanem az — idő-

járás. Ez rajtunk kívül álló tényező. Azért a nemzet vezetőinek föladata úgy irányítani a dolgokat, hogy a nemzeti termelés változatosabb legyen s biztosabb bázison nyugodjék, mint a labilis időjáráson. Ez lenne az ipar. Ipari állam, vagy mondjuk: állam, melynek ipara van, könnyebben szenved az időjárás szeszélyeit s nem egy-két eső dönti el inségét, vagy jólétét.

Függetleníteni kell magunkat az időjárás esélyeitől. Szenvedni, az időjárás kedvezéseit, vagy csapását elviselni így is kell, de nem lesz belőle nemzeti szerencsétlenség.

Most pedig egyelőre vegyünk részt a nap izzó és természetes fürdőjében. Ez jót fog tenni idegeinknek. Attól tovább folytathatjuk azt a százados alvást, mely magyar fajunk keleti saját-sága. Minket minden elaltat. Minket semmi sem ébreszt föl. Ha fel is ébreszt, egy bizonyos, hogy — nem cselekvésre ébreszt.

Jászapáti hírek.

Vasuti építkezés. Mint megirtuk, hétfőn Feller aradi üzletvezető a szakmérnökökkel s a megfelelő segédszeméllyel Jászapáti állomására érkezett s itt a Jászszági h. é. vasut részvénytársaság igazgatósági tagjaival megkezdte a tárgyalást a pályaudvaron szükséges építkezések dolgában. A fűtőház felépítésére vonatkozó tervek nagyrészt elfogadtattak. A fűtőházban állandóan 5 mozdony lesz elhelyezve. — Élénk eszmecsere tárgyát képezte a felvételi épület s a raktár kibővítése. Hosszas tárgyalás után, különösen a h. é. vasut igazgatósági tagjainak erélyes fellépésére úgy a felvételi épület mint a raktár megfelelő ki-

Sirolin "Roche"

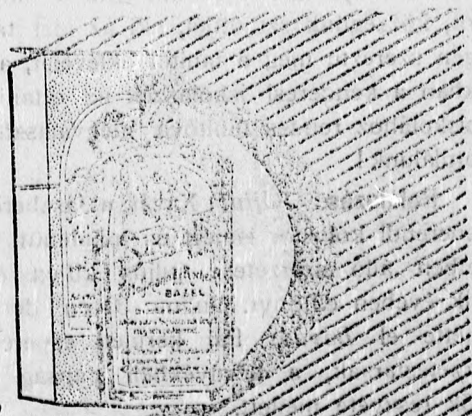
ezerszeresen bevált

tüdőhurutok ellen

friss és idült

köhöges, hörghurutnál
tüdőgyulladások után.

Egészséges tüdők erős étvágy óvszer a
tüdővész ellen.



bővítése elvben végleg elhatározott. A még szükséges költségeket a h. é. vasut részvénytársaság fogja viselni, ami igazán dicsérendő áldozatkészség.

Difteritisz. A mult hónap utólján s e hó első napjaiban megint felütötte fejét a difteritisz városunkban. A hevesiványi tanyákon kezdődött, ez megállapítható. És bizonyos, hogy az óvintézkedéseket megint nem hajtották végre gondosan, mert már augusztus elején a városba is behurcolták a járványt. Práger Mór kereskedő Pál nevű kislia megkapta s f. hó 4-én meg is halt benne. — Egy difteritiszes halott Hevesiványon is volt augusztus 1-én, valami Horváth József nevű. — Figyelmeztetjük a közönséget, hogy a saját maga érdekében vigyázzon, fertőzött házakba be ne menjen, fertőzött házak népével ne érintkezzen. Ha a hatóságok nem képesek bennünket megvédeni a baj ellen, legalább magunk védekezzünk. Senki sem tudja, mikor és hol leskelődik reá a halál!

Mozi. Adler Zsigmond országghírű, tökéletes berendezésű s nagyszerű felszerelésű mozgószínháza a napokban megérkezett Jászapátira s tegnap este már megkezdte látványosság számba menő előadásainak sorozatát a vásártéren felállított sátor-palotában. A színházban két óriási villanygép működik. 16 izzólámpa s 800 drb izzólámpa szolgáltatja a világítást. A filmek a legtekélyesebb párisi gyártmányok, egész ujak s óriási értéket képviselnek.

Előadás minden este, még rossz időben is tartatik. A műsor mindig szolid, nagyon változatos és rendkívül érdekes. A színház teljesen tűzmentes berendezésű. Ülőhelyei kényelmesek, belepő díjai olcsók.

Öreg emberek is hűségesen fogyasztják a rég bevált **Ferencz József-keserűvizet**, mert kitűnő oldó és hasajtó hatása már három évőknél bevetelénél is elérhető. A „Ferencz József“-keserűvizet fájdalom nélkül kellemesen működik, ezért még a legfinyasabb egyének is kedvelik. Kérjünk az üzletekben kifejezetten valódi „Ferencz József“-vizet, nehogy valamilyen drasztikus, ártalmas szert kapjunk.

H I R E K.

Személyi hír. Horváth Gábor okl. tanítót, községünk szülöttjét, aki az ideai tanév végén szerezte meg a tanítói oklevelet, a napokban a kenderesi iskolaszék az ottani rk. népiskolához rendes tanítónak megválasztotta. Gratulálunk!

Halálozás. Bálint Xavér, a jászberényi ferencendi kolostor ismert és mindenütt tiszteletben álló szerzetese július 29-én élete 71-ik évében elhunyt. Július 31-én délelőtt temette el Bárdos Pál kerületi esperes a szerzetestársak, a környékbeli papság s a hívők részvéte mellett.

Esküvő. Takács Arthur, a Ganz-gyár villamossági osztályának főmérnöke ma, augusztus hó 6-án déli 12 órakor tartja esküvőjét Deutsch Lili urleánnyal, Deutsch Adolf

dr. szolnoki ügyvéd leányával a szolnoki izr. templomban.

Földosztályozás. Tolh Béla szolnoki kataszteri biztos több heti tartózkodásra Jászapátira érkezett, hogy a művelési ágak tekintetében beállott időközi változások alapján a határbeli földek új osztályozását az adózás tekintetéből elkészítse.

A jákóhalmi bucsu. Vasárnap, július hó 30-án tartatott meg a jákóhalmi plebániai nagytemplom védőszentjének ünnepe a szokásos fény- és pompa között. A zsufolásig megtelt templomban az ünnepi szentmisét Bárdos Pál plebános, kerületi esperes mondta fényes segédlettel. A szentbeszédet Arvander Andor jászberényi hitoktató tartotta. Mise után Te Deum volt Samassa József egri bíboros-érsek 40 éves püspöki jubileuma alkalmából. — Délben az esperes-plebános nagy ebédet adott a helybeli előkelőségek s a vidéki vendégek tiszteletére s a peccenyénél szép szavakban ünnepelte az egyházmegye kiváló kormányzóját, akinek jubiláris ünnepe éppen összeesett a jákóhalmi bucsuval.

Uj iparfelügyelő. A kereskedelemügyi m. kir. miniszter a Szegedre athelyezett Reichardt Vilmos helyébe Fanta Károly szegedi segédiparfelügyelőt Szolnokra áthelyezte s a vármegyei iparfelügyelőség vezetésével megbizta.

A gazdaközönség figyelmébe. A magyar államvasutak igazgatósága figyelmezteti a vasuti pályatest mellett elterülő szántóföldek tulajdonosait, hogy a buza, rozs és árpacsomókat, takarmánybogyákat legalább 95 méter távolságra helyezték a vasuti pályatest tengelyétől számítva, mert a máv. a pályatesthez közelebb rakott takarmányok épségeért az érvényben levő rendeletek és szabályok értelmében azok kigyuladása miatt szavatosságot nem vállal.

Vármegyénk alispánja a jegyzők árva-házáért. Vármegyénk alispánja megleghangu rendeletet küldött a megyebeli községek előjáróhoz. Fölvívja őket az Erzsébet-árvaházra, mely elárvult jegyzők gyermekeinek lenne nevelőháza s melynek létesítése érdekében a belügyminiszter ajánló rendeletet adott ki, hogy a községek mint erkölcsi testületek vásároljanak az Erzsébet-árvaház most kibocsájtott sorsjegyeiből. Alispánunk közli a belügyminiszter szép ajánlását, a célt, azt, hogy a községi jegyzők megérdemlik fontos nemzeti munkájukért a társadalom odaadó támogatását. Alispánunk szép rendeletén tehát ez a dolog nem igen mulik; ám annál inkább a községi jegyzők fáradozásán. Az ő kari érdekeikről van szó. Kérjük, karolják is föl. És hogy fölkarolják, kitűnik a jegyzők hivatalos lapja, a „Községi Közlöny“ közléséből. Ebben állandóan közlik azoknak a buzgó jegyzőknek nevét, akik legalább száz sorsjegyet helyeznek el a jótékony cél sikerére. Óhajtható, hogy a lelkes munkában a mi megyénk jegyzői járjanak elől. Ezt várja rendeletében alispánunk is.

Ovodai előadás Jászládányon. Július hó 30-án nagy élvezetben részesítették Jászládány község közönségét a községi óvónők. Ugyanis az óvónők országos otlhona alapja javára az Ipartestületben az ovodás gyere-

kkel mesemondó délutánt rendeztek s a községek sikereült előadása nem csak a közvetlen érdekelt szülők, de az érdeklődő közönség általános s elismerő tetszésével is találkozott. Páratlan szorgalom s a hivatás igaz szeretete kellett ahoz, hogy Vikonkál Vilma és Schafferné Fehérvári Gizella óvónők ezt a gyönyörű előadást megvalósították, miért is a legnagyobb elismerés illeti őket úgy a közönség, mint az örvendező szülők s az egész Jászládány község részéről. — Az erkölcsi s anyagi sikerekben gazdag előadáson felülíztettek: Pászthy Gyula 5 K, N. N. 4 K, Fodor Mihályné (Jászakisér), Antal Sándor, özv. Gunszt Mórné, Tuboly Jenő, Biró Endréné, Kelemen Ferenc 2—2 K, Bence Lajos 1.60 Flesch Simon 1.20 K, dr. Günsz Mór, Szémán János, Cseh Józsefné, Nagypál Imre, Fehérvári Mihályné, Schütirer Lajosné, Grünbaum Vilmos, Tóth Lajosné, Ticska László, Balogh Jánosné (Jászakisér), Jakab Andrásné (Jászakisér) 1—1 K, dr. Orosz István 80 f, Antal Aladár, Német József, Száva Béla, Braun Oszkár, Magony József, Vincze Kálmán, Erdős Lajos, Szikszai István, Száva Lajos, Bornemisza Jenő 60—60 f, Deutsch Herman 50 f, Kiss István, Szili János, Tálás Gábor 40 40 f, Varga József, András Béla, Lázár Éva 20—20 fillért. A kik ezuton fogadják a nemes cél érdekében a rendező óvónők köszönetét. — Tiszta jövedelem 150 korona volt.

Értesítés.

A jászapáti Gazdasági és Iparbank R. Társaság ezennel módot nyújt arra, hogy minden ügyfele úgy maga, mint gyermekei részére, minden nagyobb anyagi megerőltetés nélkül **kamatkozó tőkét gyűjthesen.**

A mai naptól kezdve ugyanis elfogad az intézet **1 koronás heti és 5 koronás havi betéteket** kamatozás végett.

Rendkívüli előnye az ily csekély összegű betéteknek, hogy a szülők, — anélkül, hogy anyagilag jobban megéreznék — gyermekeiknek azon időre, amidőn azok férjhez mennek, vagy megnősülnek minden gond nélkül egy tekintélyes összeget juttathatnak, amely teljesen fedezi a kiházásitási költségeket, sőt még azokon felül is egy szép kis összeget biztosít, melylyel az új háztartás megkezdhető.

Ne mulassza el tehát egy szülő sem, aki akár a maga, akár gyermekei részére észszerű takarékoság utján anyagi jólétet akar biztosítani, — ezen rendkívül kedvező heti, vagy havi tőkegyűjtést mielőbb megkezdeni.

Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál
a Gazdasági és Iparbank r. t.
(Régi céh-ház.)

Középiszkolai internátus Szolnokon. A szolnoki felsőkereskedelmi iskola I.—II. évfolyamának megnyitása a már fennálló főgimnázium és polg. fiúiskola mellett szükségessé tette a *növendékek könnyebb és jólhelyezése* céljából egy internátus felállítását. Ez internátus szeptember 1-én meg is fog nyilni. Felvételre jelentkezhetnek középiszkolai (gimnáziumi, kereskedelmi és polg. iskolai) tanulók. Az internátusban *ágyneműn és mosáson* kívül nemcsak *tiszteletes polgári ellátást, de szakszerű oktatást is nyernek* a növendékek. Havi díj 60 korona. — Jelentkezni aug 31-ig, ameddig az első havi díj is befizetendő. —

Bővebbet a Megyei Népoktatás szerkesztősége Szolnokon.

Felülfizetések. A jászalsószentgyörgyi „Vadas”-ban f. évi július 23-án tartott diák-mulatságon felülfizettek a következők: Koráni Kálmán és Tóth Miklós 5 K, Galambos Gizike (Szolnok) 4 K, Muhoray Elek 4 K, Tóth Imre, Mizsei Imréné, Kohn Dávid, Kohn Sámuel és Mészáros István (Jászládány) 3—3 K, Utasy István, dr. Hajdu Béla, Eigen Kálmánné és Polnik Ferencné (Jászládány) 2—2 K, özv. Palya Jánosné, özv. Eigen Józsefné, R. Fucsek Lászlóné, Polcz Jánosné, Kovács Mihályné, Varga Sándor, Streitman Lajos, Fehérvári Mihályné (Jászládány), Száva Lajos (Jászládány), Khindl Gyula (Jászapáti), Detki László (Vámosgyörk), Koós Lajos (Vámosgyörk) 1—1 K és Ferenczi Gézné (János-hida) 50 fillért. A felülfizetőknek ez uton is hálás köszönetet mond a rendezőség.

Gyilkosság Jászládányon. Vasárnap este mulatság volt Jászládányon. Két legény: Varga János és Makai János tánc közben egy lányon összeveszttek s Varga a társát előbb bottal véresre verte, azután meg, mikor már az ütések sulya alatt a földre esett, bicskájával még halálosan össze is szurkálta. A csendőrök Vargát nyomban elfogták. Érdekes, hogy a kést, mellyel Makait az ellenfele agyonszurkálta, a Varga János szeretőjének harisnyájában találták meg.

Fix fizetés és magas jutalék mellett alkalmazunk vidéki ügynököket, sorsjegyek részletfizetésre való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300—600 K. Hecht Bankház Részvénytársaság, Budapest, Ferenciek tere 6

5., 10., 25., 120 holdas és nagyobb tanya homok birtokok Pestmegyében olcsón eladók, elengedő vételár tizedrésze.

Gauzer Ödön Kalocsa.

Felosztatik 400 hold kitűnő barna homok szántó pestmegyei Kecel községben. Holdja 500 korona. Most fizetendő tizedrészt, két év alatt két tized, többi törlesztéses kölcsön.

Gauzer Ödön Kalocsa.

2 hold homok szegény embernek is eladó 120—200 koronájával hitelben, azontul pénzes munkában részesül.

Gauzer Ödön Kalocsa.

2618 szám.
tk. 1911.

Arverési hirdetmény kivonat.

A jászapáti kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Nagypál János jászapáti lakos végrehajtonak Here Alajos és neje jászszentandrás lakos végrehajtonak szenedő elleni 413 kor. 64 fill. és 965 kor. 5 fill. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtoni ügyében a szolnoki kir. tszék (a jászapáti kir. jbiróság) területén lévő Jászszentandrás község határában fekvő, a jászszentandrás 756 sz. tkvi betétben Al. 1—3 sor. 1100, 1101, 1102 hrsz. alatt felvett s Here Alajos és neje Papp Anna tulajdonát képező csordajárás IV. dűlőbeli ház és szántó ingatlanra egészben 1276 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan **1911. évi augusztus hó 25 napján délelőtt 9 órakor** a Jászszentandrás község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmad részénél, vagyis 850 kor. 67 fillérenél alacsonyabb árban eladni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 19%, vagyis 127 kor. 60 fillért készpénzben vagy az 1881. 60 t.-c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni; avagy az 1881. 60. t.-c. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt **átszolgáltatni.**

Az az árverelő, aki a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tesz, ha többet ígérni már senki sem akar, köteles nyomban bánatpénzét az általa ígért vételár 10%-ára kiegészíteni, mert ellenkező esetben ígérete figyelmen kívül marad és az azonnal tovább folytatott árverésben többé részt nem vehet.

Jászapáti, 1911. évi május hó 25.

Bódogh s. k.
kir. jbiró.

2605. szám.
tk. 1911

Arverési hirdetmény kivonat.

A jászapáti kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kovács Sándor végrehajtonak Kovács Mária Zsedon Péterné és társai végrehajtonak szenedő elleni 594 kor. 61 fillér tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtoni ügyében a szolnoki kir. tszék (a jászapáti kir. jbiróság) területén lévő Jászkisér község határában fekvő a jászkiséri 1148 sz. tkvi betétben A† 1. sor. 1017 hrsz. alatt felvett beltelki ház és udvarter ingatlanból Zsedon Péterné sz. Kovács Mária, Fehér Mihályné sz. Kovács Eszter, Karcecz Ferencné született Kovács Terézia és kiskoru Kovács Rozália B. 2, 3, 5, 6, és B. 8, 9, 11, 12 sorsz. alatti 1/5-öd rész jutalékaira 640 kor. kikiáltási árban — és pedig a most felsorolt jutalékok fele része C. 1. sorsz. alatt a 842/tk 906. sz. végzéssel özv. Kovács Andrásné szül. Kovács Julianna javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jog épségben tartásával az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1911. évi **augusztus hó 23 napján délelőtt 9 órakor** a Jászkisér község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmad részénél vagyis 426 kor. 66 fillérenél alacsonyabb árban eladni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 64 koronát készpénzben, vagy az 1881. 60. t.-c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t.-c. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt **átszolgáltatni.**

Az az árverelő, aki a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tesz, ha többet ígérni már senki sem akar, köteles nyomban bánatpénzét az általa ígért vételár 10%-ára kiegészíteni, mert ellenkező esetben ígérete figyelmen kívül marad és az azonnal tovább folytatott árverésben többé részt nem vehet.

Kelt Jászapáti, 1911. május 24-én.

Bódogh s. k.
kir. jbiró.

GAZDASÁGI ÉS IPARBANK R. TÁRSASÁG

JÁSZAPÁTI. (Régi céh-ház.) ■■ Fióktintézet: JÁSZDÓZSA. (Bozóky-ház.)

Alaptőke:
150,000 korona.
Alapítási év 1910.

Telefon:
JÁSZAPÁTI 10 SZÁM.
JÁSZDÓZSA 2 SZÁM.

Tartaléktőke:
1500 korona.
Alapítási év 1910.

Foglalkozik váltó és kötvény kölcsönökkel.
Folyósít: jelzálogkölcsönöket házakra és földekre; törlesztéses kölcsönöket 10—60 évig 4—4½% kamatozás mellett.

Előleget nyújt értékpapirokra, árukra, vidéki intézetek részvényeire.

Elfogad: értékpapírok vétele és eladására tőzsdei megbízásokat;

betéteket könyvecskékre, folyószámlákra 5% adómentes kamatozásra s azokat a pénztár állásához képest felmondás nélkül fizeti vissza.

Az összes biztosító intézetek között legolcsóbb „Gazdák biztosító szövetkezete” részére felvesz tűz-, jég-, takarmány-, betörés- és életbiztosításokat

Vesz és elad birtokokat, azokat parcellázza, parcellázásokat pénzzel ellát.

Értékpapírokat, sorsjegyeket részletfizetésre, vagy letétre minimális kamatfizetés mellett elad. — Az első részlet lefizetése után a nyereséget vevőt illeti.

Mindenféle sorsolásokat díjtalanul nyilvántart. Felvilágosítással készséggel szolgál

az Igazgatóság.

Tisztelettel értesitem a t. közönséget, hogy üzletemben a következő ásványvizek állandóan kaphatók:

Gyógyvizek:

Ferencz József, Ignáncsi
Parádi vas-arsén, Karisbadi,
Selters, Csizi,

Borvizek:

Bikszádi, Margit,
Parádi, Salvátor, Ágnes.

Azonfelül tudomására hozom a t. közönségnek hogy szappanfőzéshez való legerősebb szóda egyedül csak üzletemben kapható.

SZABARI VINCE

Ki akar

szép lenni?

Kevés hölgy van a világon, ki a FÖLDES-féle

MARGIT-CRÈME

arckenőst ne ismerné. A bőr mindennemű tisztáltságát, szeplőt, paltanást, miteszert, májfoltot, ráncokat stb. gyorsan és biztosan eltávolít és az arc ideális, szép és üde lesz. Nemcsak az arcbőr, hanem a nyak, váll és kéz fehéritésére és szépítésére is legalkalmasabb. Az összes szépítőszer között a

FÖLDES-féle

MARGIT-CRÈME

örvend a legnagyobb kelendőségnek, mert teljesen ártalmatlan és zsírtalan. Nagy tégely 2, kicsi 1 kor, minden gyógyszertárban és drogériában. Kiváló toilett-cikkek: Margit hölgypor (3 színben) 1 korona 20 fillér, Margit-szappan 70 fillér, Margit foggép 1 korona, Margit-arcvíz 1 korona. Tessék a záróvédjegyre ügyelni és csakis eredeti készítményt elfogadni melynek ártalmatlanságáért és kitűnő hatásáért felelősséget vállalok.

készíti és postán küldi: **Földes Kelemen** gyógyszerész ARAD.

Kapható Jászapáti a SERÁK-féle gyógyszerárban, — Jászberényi-ut.

PÉNZ.

Felhívjuk a földbirtokos urak szives figyelmét

4 és 4 1/2 százalékos

alapkamatú törlesztéses kölcsönre, mi földbirtokra igen kedvező feltételekkel és fizetési módokkal lesz engedélyezve,

régebbi drágább kamatu

kölcsönöket átcsereülünk, konvertálunk bélyegmentesen törlesztéses kölcsönre.

Felvilágosítást ingyen adunk.

Trencsényi és Heller közp. jelzálogbank és váltóüzlet.

(4-52) **SZOLNOK**, közvetlen a személy-pályaudvar közelében.

M. kir. Technológiai Iparmúzeum által rendezett kiállításon első díjjal kitüntetve.

**NÉMETH GÉZA
URI ÉS NŐI CIPÉSZ**



:: JÁSZAPÁTI ::
EGRI UT, SZIGET HI-FÉLE HÁZ.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a n. é. közönséget, hogy Jászapáti, a Szigethi-féle házban a mai kornak megfelelő

cipész üzletet

nyitottam. Készíték uri, női és gyermek cipőket, csizmákat a legmodernebb izlés szerint. Szolid és pontos kiszolgálás. — Javításokat elfogadok. Becses megrendelésüket tisztelettel kéri **NÉMETH GÉZA** uri és női cipész.

Gettler Bank és Váltóüzlet

(Piac-tér) **SZOLNOKON** (Saját ház)

Giroszám a az Osztr.-M.-Banknál. Postatakarék számla 7527 sz.
Sürgőnycim Gettlerbank Szolnok. Telefon 148 szám (Interurbán)

A magy. kir. Qszálysorsjáték főelárusító helye.

Folyósít kölcsönöket váltóra, ingatlanokra és folyószámlára.

Iparosok vállalatait pénzzel ellátja.

Zálog-osztályában arany, ezüst és áru-neműekre, értékpapírokra legmagasabb kölcsönt nyújt.

Idegen pénzeket, érmeket, szelvényeket és kisorsolt értékpapírokat bevált teljes értékben.

Törlesztéses kölcsönöket 20—30—40, 50—60 évre folyósítat 4 százalékos alapon.

A Fonciere pesti biztosító intézet c. főügynöksége a biztosítás minden ágazatában előnyös díjtétel mellett biztosításokat köt.

Kölcsönt nyújt értékpapírokra, sorsjegyekre, vidéki takarékpénztári részvényekre.

Oszálysorsjegyek minden huzásra eredeti arban portó felszámítás nélkül.

A bankszakmába vágó mindennemű megbízásokat elfogad és teljesít, felvilágosítást készséggel, díjmentesen ad.

Konv. jelzálog nyer. kötv. leközlelőbbi huzás aug. 25. Előnyös feltételek mellett kaphatók.

Takarék betétet elfogad könyvecskére vagy folyószámlára magas kamatláb mellett.

Értékpapírokat, sorsjegyeket, vidéki takarékpénztári részvényeket vesz és elad mindenkor a legmagasabb árfolyamon.

Máshol elzálogosított értékpapírt, sorsjegyeket saját pénzen kivált és azokra magasabb kölcsönt nyújt, mely kényelmes havi részletekben fizethető vissza.

Elad értékpapírokat, sorsjegyeket kevés előleggel letétre vagy készpénzért napi árfolyamon vagy részletfizetésre minden más ajánlatnál előnyösebb feltételek mellett.

Sorsjegytársaságokat alapít igen előnyös módokat mellett.

Ingatlanokat vesz vagy elad, azokat parcelázza és pénzzel ellátja.

CSÉPLŐKÉSZLETEK.

A legújabb rendszerű **benzin, nyersolaj- és gőzüzemű cséplőkészletek,** malom-berendezések és alkatrészek, mindennemű

MEZŐGAZDASÁGI GÉPEKET

szállítunk, azoknak kifogástalan üzeméért a legmesszebb menő felelősséget vállaljuk. — **Malmok** átalakítását, szakszerű berendezését, hengerek rovatkolását és csiszolását elvállaljuk, ugyszintén mindennemű

GAZDASÁGI GÉPEK

gyors és megbízható javítását, gőzkazán falrepedés és egyéb bármily öntött és kovácsolt tárgyak autogén forrasztását, csereüzleteket előnyös feltételek mellett kötünk.

Olcsó árak és kedvező fizetési feltételek.

(Árjegyzéket ingyen és bérmentve küldünk.)

TRENCSENYI ÉS HELLER, SZOLNOK.

Egyben felhívjuk a földbirtokos urak szives figyelmét az általunk készített tizedes és százados mérlegekre, ugyszintén elvállaljuk bármilyen mérlegek javítását és újra hitelesítését.